



# LL(ケースロック/Lock Case/锁体)



## 安全上のご注意（必ずお守りください）

※設置工事の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みになり、正しく設置してください。  
※必ず施工前にお読みください。  
※本説明書は取付後も廃棄せずご使用者様にお渡しください。  
※工具が付属の場合は本説明書と共に必ずご使用者様にお渡しください。







■施工を誤った場合、使用者に生じる危害や損害の程度を、次の表示で説明しています。

	<b>警告</b> この表示の欄は「死亡または重傷を負う可能性が想定される」内容です。
	<b>注意</b> この表示の欄は「傷害を負う危険が想定される場合または物的損害のみの発生が想定される」内容です。



■お守りいただきたい内容の種類を、次の図記号で区分し、説明しています。

	この図記号は、必ず実行していただく「強制」の内容です。
	この図記号は、してはいけない「禁止」の内容です。




### 取付けに関する警告

	取付け後、必ず動作確認を行ってください 取付けが不完全な場合、動きが悪くなり、閉じ込め事故が発生するおそれがあります。
	重量扉や金属扉などにはご使用出来ません。
	当製品は防水仕様ではありません。屋外や浴室など水がかかったり湿気が多い場所には設置しないでください。部品などの腐食により、製品が落下してケガをするおそれがあります。
	他社パーツと組み合わせての取付けはおやめください。 正常に動作せず、動きが悪くなり、閉じ込め事故が発生するおそれがあります。
	レバーハンドルには動作をスムーズに保つ為、上下左右方向にクリアランスが設定されており、また各部品は製造上の個体差がある為、設置後のクリアランス程度にはバツキが生じます。
	ケース錠に貼られている養生フィルムは、剥がしてから取り付けてください。使用中に剥がれてケース錠内部に巻き込むと、動きが悪くなり、閉じ込め事故が発生するおそれがあります。

### ご使用に関する警告

	用途以外のご使用はしないでください。 動きが悪くなり、閉じ込め事故や、破損してケガをするおそれがあります。
	製品に無理な力や強い衝撃を与えないでください。 動きが悪くなり、閉じ込め事故や、破損してケガをするおそれがあります。



### ご使用に関する注意

	ハンドルに付いている養生シートは工事終了まで外さないでください。
	製品のお手入れに関しましては、KAWAJUN公式サイトFAQ内の「製品のお取扱いについて」をご確認ください。 KAWAJUN公式サイトFAQは右記QRコードまたは以下URLからご覧いただけます。 <a href="https://hw.kawajun.jp/faq/#faq-care">https://hw.kawajun.jp/faq/#faq-care</a>
	化粧品や薬品が付着しない様にしてください。付着した場合はすぐに、完全に拭き取ってください。 放置しておくと変色や腐食、劣化して破損しケガをするおそれがあります。



## Safety Precautions ( Must be observed )

※Please read this “Safety Precautions” section carefully before installing the unit and install correctly.  
※Please read this section before installation.  
※This manual must be handed over to the user after installation and should not be discarded.  
※Pass attached installation tool (if any) to user along with the manual.







■ In the event of improper installation, the possible situations that may occur to user are stated below.

	<b>Warning</b> This tag indicates actions that may lead to risks of serious injuries and/or death.
	<b>Caution</b> This tag indicates actions that may lead to injuries and/or product damage.



■ Please proceed with caution for contents with the following tag.

	Please carry out all actions labeled with this tag.
	This tag indicates actions that should be avoided.




### Warning for Installation

	After installation, please check the product once more to ensure that it has been installed firmly. If the product is not firmly installed, the product might wobble and there might be risks of product falling, resulting in injuries.
	Do not use the lock case on heavy doors or metal.
	This product is not waterproof. Do not install this product outdoors, in the shower, or in any other place where it will be exposed to water or excessive moisture. The product may fall and cause injury due to corrosion of parts.
	Do not use this product in conjunction with parts from other manufacturers. Doing so may cause the product to malfunction, provide an unsatisfactory user experience and result in a locked-in incident.
	To ensure smooth operation of the lever handle, clearances are set in the up, down, left and right directions. Due to each part's manufacturing tolerances, the amount of clearance after installation may vary across each unit, model and product range.
	Please remove the protective film attached to the lock case before performing the installation. Failure to remove the protective film and proceeding to use the product with it still attached may result in the lock case jamming, leading to a locked-in incident.

### Warning for Use

	Please do not use product for any unintended purposes or applications. Doing so may cause product failure and result in injuries
	Please do not subject the product to excessive forces or strong impacts. Product failure may occur, leading to risks of injuries.



### Instructions for Use

	Please do not remove the protective cover attached to the handle until the installation is complete.
	For further details and guides on product care, please refer to the “製品のお取扱いについて(Handling of Products)” in the FAQ section on the KAWAJUN official website. The KAWAJUN official website FAQ can be accessed via the QR code on the right or the URL below. <a href="https://hw.kawajun.jp/faq/#faq-care">https://hw.kawajun.jp/faq/#faq-care</a>
	Wipe away cosmetic and/or chemical product stains immediately when found. Long term stains will result in corrosion, discolouration, and/or deterioration which may lead to product failure and result in injuries.

## 安全注意事項（请务必遵守）

※请务必在施工前仔细阅读本“安全注意事項”并正确安装。  
※施工前请仔细阅读。  
※安装后请勿丢弃本说明书，需移交使用者保管。  
※有配套工具的情况下请与本说明书一起移交给使用者保管。







■ 施工不当时可能会对使用者造成危害或损害，如下作具体说明。

	<b>警告</b> 将带有此标记一栏的内容设想为“可能导致死亡或重伤的情况”。
	<b>注意</b> 将带有此标记一栏的内容设想为“可能造成人身伤害或财产损失的情况”。



■ 对于需要遵守的内容种类，用以下图标进行区分及说明。

	该图标表示必须“强制”执行内容。
	带有此标记的为必须“禁止”的内容。




### 关于产品安装方面的警告事项

	安装后，请务必确认产品能否正常工作。 未安装完成就使用的情况下，产品可能无法正常工作、从而引起反锁事故。
	无法使用于重型门和金属门等。
	非防水产品，请勿安装使用于室外或浴室等湿气重的场所。 否则可能导致产品腐蚀掉落而造成伤害。
	请勿与其它品牌的部件组装使用。 产品可能无法正常工作、从而引起反锁事故。
	为了保证门把手可以顺畅工作，我们于把手与底座间的上下左右方向均设定了一定缝隙，但各部品在生产方面存在个体差，因此，缝隙也可能存在一定程度的偏差。
	请撕掉锁体上贴着的保护膜后再安装使用。锁使用过程中保护膜若被卷入锁体内部，可能导致锁体无法正常工作、从而引起反锁事故。

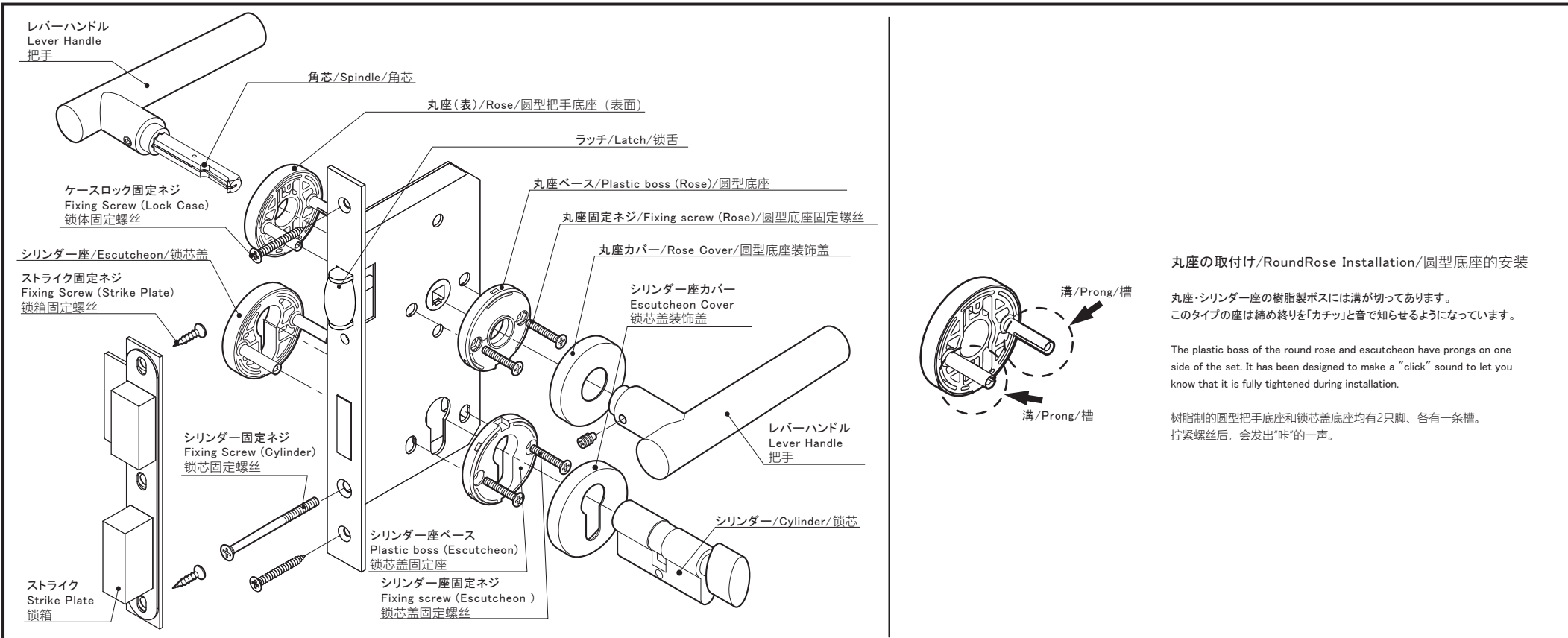
### 关于产品使用方面的警告事项

	请勿使用于规定用途以外的场合，可能导致产品破损而造成伤害。
	请勿对产品施加蛮力及强烈冲击，可能导致产品破损而造成伤害。

### 使用注意事项

	在施工完结前，请勿取下门把手的保护套。
	关于产品保养，请参照KAWAJUN官网FAQ内的“製品のお取扱いについて(产品安装说明书)”。 请扫描右侧二维码或搜索以下URL链接可进入KAWAJUN官网FAQ进行查阅。 <a href="https://hw.kawajun.jp/faq/#faq-care">https://hw.kawajun.jp/faq/#faq-care</a>
	勿沾上化妆品或药品、沾上的情况下请及时擦拭干净。 长期放置的情况下可能导致产品发生变色、腐蚀、劣化 导致破损并造成伤害。

●レバーハンドル切欠図／LHケースロック・ストライク寸法図



商品について

- 弊社ハンドルシリーズは、すべて室内専用です。
- 弊社ハンドルシリーズは、セット販売が基本です。  
他社パーツとの組合せによる不具合には責任を負いかねますのでご了承ください。
- ハンドル等に付いている養生シートは工事終了まで外さないでください。

**△注意** 安全に関するご注意

- 取付けの際は、取扱説明書をご確認の上、正しく施工してください。  
また、取付け後、必ず動作確認を行ってください。  
施工が不完全な場合、ガタつき・はずれなどによりケガをするおそれがあります。
- 屋外など水がかかったり湿気が多い場所には設置しないでください。  
部品などが腐食して、破損しやすくなりケガをするおそれがあります。
- 必要以上の荷重をかけますと部品等がはずれ、ケガなどの原因になりますのでご注意ください。
- ケースロックの分解は行わないでください。  
部品が飛び出し、ケガや失明の恐れがあります。

Product Information

- All of our handle series are for indoor use only.
- Our handles are always sold as a set. Please note that we are not liable for any injuries or damages caused by using parts from other brands in conjunction with our products.
- Do not remove any protective sheet attached to the handles etc. until installation is complete.
- Please tighten the screws occasionally. Using the product with loose screws may cause malfunctions.

**△ Caution** Safety Precautions

- Please read the instruction manual carefully and follow the installation accordingly.  
Please perform an operations check after installation to ensure that the installation is complete.  
An improper and incomplete installation may result in injury caused by loose parts.
- Do not install the product outdoors or in environments with high moisture and humidity.  
Doing so may cause the corrosion of parts and lead to part failure that could result in injury.
- Do not apply excessive force or hard impacts to the product as it may cause parts to dislocate and result in injury.
- Do not attempt to disassemble the lock case as parts may fly out and cause injury or loss of eyesight.

关于产品

- 敝司销售的把手门锁系列，均为室内环境使用。
- 敝司销售的把手门锁系列，基本为套装出售。  
若与其他品牌的配件组合使用而导致产品不良，对此敝司不承担相关责任，请了解。
- 施工完毕前，请勿取下把手保护套。
- 螺丝松动的状态下继续使用可能导致产品不良，请拧紧螺丝后再继续使用。

**△注意** 安全注意事项

- 安装前，请仔细阅读安装说明书、正确施工。安装后，请务必确认产品功能。  
若未正确安装，可能出现松动、移位等问题、更可能导致人身伤害。
- 请勿安装于室外等水淋或湿气重环境。容易导致零件等出现腐蚀、破损，更可能导致人身伤害。
- 请注意勿施加过大负重，否则可能引起零件移位、更可能导致人身伤害。
- 请勿随意拆卸锁体。零件可能突然弹出，造成人身伤害、眼睛失明等。

